



HET ATA-CARNET
Het paspoort voor uw goederen

Federatie van Belgische Kamers van Koophandel
Louizalaan 500
1050 Brussel
Tel.: 02/209.05.50
Fax: 02/209.05.68
E-mail: ata@belgianchambers.be

De Federatie van Belgische Kamers van Koophandel kan niet aansprakelijk worden gesteld voor fouten in de documenten en voor wijzigingen die door de wetgever zijn meegedeeld.

1. Wat is een ATA-carnet?

Het ATA-carnet is een uniform douanedocument dat u toelaat om zonder betaling van douanerechten en/of belastingen goederen tijdelijk in te voeren in niet-EU landen of in de daarmee gelijkgestelde gebieden, aangesloten bij het ATA-netwerk, met het oog op een welbepaald type van gebruik.

- **Tijdelijke invoer**
De goederen moeten ten laatste na één jaar weer uitgevoerd zijn.
De Douane kan een kortere duurtijd bepalen.
- **Zonder bijkomende kosten**
- **Over meerdere trajecten**
Het carnet kan worden gebruikt op meerdere reizen.
- **Facultatief**
Het gebruik van een ATA-carnet is niet verplicht.
- **Aangesloten landen**
Momenteel zijn 74 landen lid van de ATA-keten, waarvan 44 buiten de EU. De volledige lijst van landen vindt u [hier](#).

Het netwerk van de Kamers van Koophandel is gemachtigd tot uitgifte van ATA-carnets en treedt internationaal op als nationale borgstaande organisatie.

2. Welk gebruik wordt door een ATA-carnet gedekt?

Naargelang de verdragsteksten die een bepaalde staat ondertekend heeft, kan een ATA-carnet voor verschillende types van gebruik uitgegeven worden.

De drie belangrijkste mogelijkheden zijn:

- **Beurzen, tentoonstellingen en andere gelijkaardige evenementen**
Goederen bestemd voor vertoning, demonstratie of gebruik op tentoonstellingen, beurzen, congressen of soortgelijke manifestaties.
- **Handelsmonsters**
Goederen die een bepaald type van al geproduceerde goederen vertegenwoordigen of die modellen zijn van goederen die nog geproduceerd dienen te worden.
- **Beroepsmateriaal**
Goederen die men uit hoofde van zijn of haar beroep, vak of bedrijf nodig heeft om een bepaald werk uit te voeren in het land van invoer.

Vervoermiddelen worden in principe niet gedekt door een ATA-carnet.

Uitzonderingen op deze regel zijn auto's of motoren bestemd voor competitie en vervoersmiddelen aangepast voor de uitoefening van een beroepsactiviteit.

Opgelet

- De interpretatie kan van land tot land verschillen. Neem contact op met de Kamer in geval van twijfel.
- Voor alle types van gebruik geldt dat de goederen niet mogen worden getransformeerd of hersteld.

3. Hoe de aanvraag invullen?

- **Houder**

=De gegevens van de natuurlijke of rechtspersoon worden automatisch ingevuld. De persoon die tekent is diegene die zich ingelogd heeft en vertegenwoordigt rechtsgeldig de onderneming op basis van de

De ondertekenaar dient te beschikken over een passende vertegenwoordigingsbevoegdheid gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad.

Indien deze niet gepubliceerd werd in het Belgisch Staatsblad, moet een volmacht ondertekend door het bevoegde orgaan aangehecht worden aan de ondertekende overeenkomst.

- **Gebruiker**

Hier zijn drie mogelijkheden:

- 1) U vult hier de naam in van een onderneming (kan andere zijn dan de houder).
- 2) U vult de naam in van 1 persoon: enkel deze kan gebruik maken van het carnet.
- 3) U vult "voor alle gevolmachtigde personen" in.

De persoon of onderneming die als gebruiker op het ATA-carnet vermeld wordt, kan steeds een volmacht geven aan een derde persoon.

- **Voorgenomen gebruik van de goederen**

Slechts één van de vier mogelijkheden aanduiden. Wanneer u eenzelfde zending goederen voor meerdere doeleinden tijdelijk wil invoeren, neemt u contact op met de Kamer.

- **Landen**

Hier heeft men drie mogelijkheden:

- 1) U selecteert de landen in die u wenst te bezoeken.
- 2) U selecteert "alle landen lid van de ATA-keten".
- 3) U selecteert "Uitsluitend bestemd voor tijdelijke uitvoer uit de EU" wanneer u het Carnet enkel wenst te gebruiken om de goederen tijdelijk uit te voeren uit de EU. De landen die u gaat bezoeken zijn géén lid van de ATA keten.

- **Artikelenlijst:**

Volnummer (automatisch) in oplopende volgorde zonder nummers over te slaan.

Handelsbenaming (verplicht): omschrijving van de goederen. Serie- of fabricatienummer moet worden vermeld. Het ATA-carnet kan best in het Engels of Frans ingevuld worden. Het is mogelijk dat een Douane een vertaling eist (bijv. in Rusland). In geval van twijfel neemt u contact op met de Kamer van Koophandel.

Aantal (verplicht): het aantal aangeduide goederen.

Gewicht of volume (aangeraden)

Waarde (verplicht): de reële herverkoopwaarde van het goed op dat ogenblik.

Land van oorsprong (optioneel): wanneer goederen niet van communautaire oorsprong zijn, moet de internationale ISO-code vermeld worden.

Voorbeeld

Volgnummer	Handelsbenaming	Aantal	Gewicht/ Volume	Waarde
1-2	Flip charts	2		80 €
3	Beamer Panasonic xy002878	1		150 €
4 -15	Markers of different colors	12		20 €
Totaal		15		250 €

4. Hoe het ATA-carnet gebruiken?

Het is belangrijk om te weten :

- Dat de Douane een onderscheid maakt tussen een Douanekantoor van uitvoer en een Douanekantoor van uitgang. Het kantoor van uitvoer is het kantoor van de regio waar u gevestigd bent, het kantoor van uitgang is de plaats waar de goederen de Europese Unie verlaten.
- Dat het ATA-carnet bestaat uit “stroken” en “stammen”-bladen. De stammen worden enkel ingevuld door de Douane en blijven in het ATA-carnet. Elk stammen-blad is opgedeeld in meerdere stammen. De stroken worden zowel ingevuld door de gebruiker als door de Douane en worden door de Douane uit het ATA-carnet gehaald. Voor elke strook die ingevuld wordt, wordt één stam gebruikt.

Vóór het eerste gebruik moet de **groene voorkaft** afgestempeld worden door de Douane van uitvoer. Dit is het Douanekantoor uit uw regio die bevoegd is voor verificaties .

Hetzelfde kantoor zal ook de **uitvoerstem en -blad** afstempelen. Indien dit kantoor niet het kantoor van uitgang is, wordt vak 7 (stempel en handtekening) van de uitvoerstem niet door het kantoor van uitvoer maar door dat van uitgang afgestempeld.

Een normaal traject bestaat uit : **uitvoer, invoer, wederuitvoer en wederinvoer.**

In bepaalde gevallen zal de buitenlandse Douane het transport als een **doorvoer** beschouwen. Dit kan van land tot land verschillen.

Bij **elke grensovergang** moet de gebruiker:

- De respectievelijke strook correct invullen en ondertekenen.
- Strook en stam laten afstempelen door de Douane.

Bij de **invoer** zal de Douane de deadline voor wederuitvoer vastleggen. Indien nodig kan u onderhandelen voor een periode die overeenstemt met de duurtijd van het ATA-carnet.

Na elke reis :

- Neemt u **kopies** van de gebruikte stammen.
- Gaat u na of alle goederen die ingevoerd werden ook wederuitgevoerd werden.
- Gaat u na of alle goederen die in doorvoer genomen werden ook aangezuiverd werden.
- Indien u géén afgestempelde wederuitvoer- of wederinvoerstem terugvindt, legt u het **aanwezigheidscertificaat** voor aan de Belgische Douane. Vraag aan hen om de datum van wederinvoer te vermelden indien deze kan worden bepaald !
Hetzelfde geldt als een doorvoer niet aangezuiverd werd.

Vóór de vervaldatum van het ATA-carnet brengt u het carnet terug naar de Kamer van Koophandel.

5. Wat kan er fout lopen?

- **Laattijdige wederuitvoer**
Wanneer blijkt dat de wederuitvoer niet tijdig zal kunnen gebeuren, contacteert u best uw Kamer van Koophandel en de Douane van invoer met de vraag of het land van invoer een vervangingscarnet aanvaardt.
- **Diefstal**
Wanneer de goederen tijdens de tijdelijke invoer worden gestolen, doet u onmiddellijk aangifte bij de plaatselijke politiediensten. Een kopie van deze aangifte legt u, op het ogenblik van wederuitvoer, voor aan de douanebeambte, zodat deze eventuele bemerkingen kan noteren. Dit sluit niet uit dat de invoerrechten en taksen toch moeten worden betaald .
- **Verlies**
Wanneer het ATA-carnet tijdens zijn gebruik is zoekgeraakt, meldt u dit aan de Kamer van uitgifte. Deze zal een duplicaat opmaken.
- **Niet afgestempeld**
Wanneer u, na terugkeer van het ATA-carnet, merkt dat voor een bepaald traject noch de wederuitvoerstrook noch de wederinvoerstrook of doorvoerstrook afgestempeld werden, biedt u de goederen onmiddellijk aan bij het dichtstbijzijnde douanekantoor. Deze zal het "aanwezigheidsattest" invullen. De verdragsteksten verplichten de staten niet om een dergelijk attest als bewijs van wederuitvoer te aanvaarden.

Indien de Douane van invoer/transit later vaststelt dat het ATA-carnet niet correct gebruikt werd (bijv. dat de goederen niet wederuitgevoerd werden), zal zij via de nationale borgstaande organisaties de betaling van de **invoerrechten en taksen** eisen. U dient op dat ogenblik de rechten en taksen aan de Kamer van Koophandel te vergoeden. In bepaalde gevallen zal de Douane een regularisatietaks eisen (bijv. indien de wederinvoer maar niet de wederuitvoer kan worden bewezen).

6. Checklist

Vóór de aanvraag

- Zijn de landen van bestemming aangesloten bij de ATA-conventie?
- Blijven de goederen minder dan 1 jaar in het buitenland?
- Blijven de goederen in hun oorspronkelijke staat? (geen transformatie, geen herstelling toegelaten)

Tijdens het gebruik

- Zijn de douanekantoren open op het ogenblik dat u de goederen uitvoert/invoert?
- Zijn de douanekantoren bevoegd om een ATA-carnet te behandelen?
- Beschikt de gebruiker over de nodige instructies en een volmacht?

Bij de terugkeer

- Werden alle bladen op correcte wijze gebruikt?
- Werden er kopies genomen van de gebruikte stammen?
- Indien noch de uitvoerstam, noch de invoerstam afgestempeld werden, werd het "aanwezigheidsattest" aan de douane voorgelegd?

A.T.A. CARNET / CARNET A.T.A.
FOR TEMPORARY ADMISSION OF GOODS
POUR L'ADMISSION TEMPORAIRE DES MARCHANDISES



In te vullen door de Kamer

VOOR DE TIJDELIJKE INVOER VAN GOEDEREN
CUSTOMS CONVENTION ON THE A.T.A. CARNET FOR THE TEMPORARY ADMISSION OF GOODS
CONVENTION DOUANIÈRE SUR LE CARNET A.T.A. POUR L'ADMISSION TEMPORAIRE DES MARCHANDISES
DOUANE-OVEREENKOMST BETREFFENDE HET CARNET A.T.A. VOOR TIJDELIJKE INVOER VAN GOEDEREN
CONVENTION ON TEMPORARY ADMISSION / CONVENTION RELATIVE À L'ADMISSION TEMPORAIRE /
OVEREENKOMST BETREFFENDE TIJDELIJKE INVOER

(Before completing the Carnet, please read Notes on cover page 3 / Avant de remplir le carnet, lire la notice en page 3 de la couverture) /
(Alvorens het Carnet in te vullen, de toelichtingen op blz.3 van de omslag lezen)

A T A C A R N E T A T A	A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Houder en adres	G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réservé à l'association émettrice Voorbehouden aan organisatie van uitgifte FRONT COVER / Couverture / Omslag
	B. REPRESENTED BY* / Représenté par* / Vertegenwoordigd door*	a) CARNET No. / Carnet N° Carnet nr. BE <input type="text"/>
	C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Voorgenomen gebruik van de goederen	b) ISSUED BY / Délivré par / Afgegeven door
	c) VALID UNTIL / Valable jusqu'au / Geldig tot / /	c) VALID UNTIL / Valable jusqu'au / Geldig tot / /
	year / année / jaar	month / mois / maand
		day (inclusive) / jour (inclus) / dag (inclusief)

P. This Carnet may be used in the following countries/-Customs territories under the guarantee of the associations listed on page four of the cover-: / Ce carnet est valable dans les pays/territoires douaniers ci-après, sous la garantie des associations reprises en page quatre de la couverture-: / Dit carnet is geldig in de hiernavolgende landen, onder aansprakelijkheid van de organisaties vermeld op blz. 4 van de omslag :

ALGERIA (DZ)
ANDORRE (AD)
AUSTRALIA (AU)
AUSTRIA (AT)
BELARUS (BY)
BELGIUM-/LUXEMBOURG (BE)
BULGARIA (BG)
CANADA (CA)
CHILE (CL)
CHINA (CN)
CROATIA (HR)
CYPRUS (CY)
CZECH REPUBLIC (CZ)
DENMARK (DK)
ESTONIA (EE)
FINLAND (FI)
FRANCE (FR)
GERMANY (DE)
GIBRALTAR (GI)
GREECE (GR)
HONG KONG, CHINA (HK)

HUNGARY (HU)
ICELAND (IS)
INDIA (IN)
IRAN (IR)
IRELAND (IE)
ISRAEL (IL)
ITALY (IT)
IVORY COAST (CI)
JAPAN (JP)
KOREA (REP. OF) (KR)
LATVIA (LV)
LEBANON (LB)
LITHUANA (LT)
FORMER YUGOSLAV
REPUBLIC OF MACEDONIA (MK)
MALAYSIA (MY)
MALTA (MT)
MAURITIUS (MU)
MONGOLIA (MN)
MOROCCO (MA)
NETHERLANDS (NL)

NEW ZEALAND (NZ)
NORWAY (NO)
POLAND (PL)
PORTUGAL (PT)
ROMANIA (RO)
RUSSIA (RU)
SENEGAL (SN)
SERBIA (CS)
SINGAPORE (SG)
SLOVAK REPUBLIC (SK)
SLOVENIA (SI)
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA (ZA)
SPAIN (ES)
SRI LANKA (LK)
SWEDEN (SE)
SWITZERLAND (CH)
THAILAND (TH)
TUNISIE (TN)
TURKEY (TR)
UNITED KINGDOM (GB)
UNITED STATES (US)

The holder of the country/C and responsible for compliance with the laws and regulations of
et son représentant / and responsible for compliance with the laws and regulations of
d'importation. / and responsible for compliance with the laws and regulations of
land van vertrek / and responsible for compliance with the laws and regulations of
pays/territoire douanier de départ et des pays/territoires douaniers
enwoordiger zich te houden aan de wetten en bepalingen van het

In te vullen door de Douane van uitvoer (= waar de klant gevestigd is) na verificatie van de goederenlijst

TO BE RETURNED TO THE ISSUING CHAMBER IMMEDIATELY AFTER USE
À RETOURNER À LA CHAMBRE ÉMETTRICE IMMÉDIATEMENT APRÈS UTILISATION
ONMIDDELIJK NA GEBRUIK TERUG TE STUREN NAAR DE KAMER VAN UITGIFTE

H. CERTIFICATE BY CUSTOMS AT DEPARTURE Attestation de la douane, au départ Verklaring van de douaneautoriteiten van vertrek	I. Signature of authorised official and Issuing Association stamp / Signature du délégué et timbre de l'association émettrice van de ge... satie van t... gani-
a) Identification marks have been affixed as indicated in column 7 against the following items No(s). of the General List Apposé les marques d'identification mentionnées dans la colonne 7 en regard du (des) numéro(s) d'ordre suivant(s) de la liste générale De herkenningstekens zoals in kolom 7 vermeld, zijn aangebracht met betrekking tot de volgende nummers op de algemene lijst	Kamer duidt hier datum van afgifte aan
b) GOODS EXAMINED* / Vérifié les marchandises* /Goederen geverifieerd* Yes / Oui / Ja No / Non / Nee	Place and Date of Issue (year-/month-/day) Lieu et date d'émission (année-/mois-/jour) Plaats en datum van uitgifte (jaar/maand/dag)
c) Registered under Reference No.* Enregistré sous le numéro* Ingeschreven onder n°*	J. Klant tekent hier
d) Customs Office / Bureau de douane / Douanekantoor Place / Lieu / Plaats Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (jaar / maand / dag)	X Signature of Holder / Signature du titulaire / Handtekening van de houder X

EN version not yet available

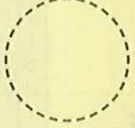
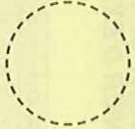
Item No. N° d'ordre Volnummer	Trade description of goods and marks and numbers, if any <i>Désignation commerciale des marchandises, et, le cas échéant, marques et numéros</i> Handelsbenaming en eventuele merken en nummers der goederen	Number of Pieces <i>Nombre de pièces</i> Aantal	Weight or Volume <i>Poids ou volume</i> Gewicht of volume	Value* <i>Valeur*</i> Waarde	** Country of origin <i>** Pays d'origine</i> <i>** Land van Oorsprong</i>	For Customs Use / <i>Réservé à la douane /</i> Voorbehouden aan de douane Identification marks / <i>Marques d'identification /</i> Herkenningstekens
1	2	3	4	5	6	7
<div data-bbox="443 734 1011 967" style="border: 1px solid red; padding: 5px; margin: 20px auto; width: fit-content;"> <ul style="list-style-type: none"> - In deze tabel worden de goederen opgelijst. - Elk goed krijgt een nummer. - Geen wijzigingen of toevoegingen nadat de douane op de voorkaft vak H heeft afgestempeld </div> <div data-bbox="970 1839 1315 1944" style="border: 1px solid red; padding: 5px; margin: 20px auto; width: fit-content;"> <p>Waarde dient correct en in € te zijn</p> </div>						
TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL ou À REPORTER / TOTAAL of OVER TE BRENGEN						

*-Commercial value in country-/Customs territory of issue and in its currency, unless stated differently / *Valeur commerciale dans le pays-/territoire douanier d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire* / Handelswaarde in het land van uitgifte en in zijn munt, tenzij anders vermeld

** -Show country of origin if different from country-/Customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes
Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays-/territoire douanier d'émission du carnet, en utilisant le code international des pays ISO
Het land van oorsprong vermelden indien verschillend van het land van uitgifte en volgens de internationale ISO code

EN version not yet available

EXPORTATION / TERRITOIRE D'EXPORTATION / FOR USE BY CUSTOMS OF COUNTRY / CUSTOMS TERRITORY OF TEMPORARILY EXPORTED / RÉSERVÉ À LA DOUANE DU PAYS / TERRITOIRE DOUANIER D'EXPORTATION TEMPORAIRE

E X P O R T A T I O N	E X P O R T A T I O N	1. The goods described in the General List under Item No(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i> De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr		have been exported / zijn uitgevoerd <i>ont été exportées</i>				
		2. Final date for duty-free re-importation <i>Date limite pour la réimportation- en franchise</i> Uiterste datum voor wederinvoer met vrijstelling*		<table border="1"> <tr> <td>year / année / jaar</td> <td>month / mois / maand</td> <td>day / jour / dag</td> <td>/</td> <td>/</td> </tr> </table>		year / année / jaar	month / mois / maand	day / jour / dag
year / année / jaar	month / mois / maand	day / jour / dag	/	/				
3. Other remarks* / <i>Autres mentions</i> * / Verdere opmerkingen*		7.						
4. Counterfoil <i>Souche</i> Stam van uitvoerstrook No. / N° / Nr		5. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	6. Place <i>Lieu</i> Plaats			Date (year / month / day) <i>Date (année / mois / jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)		
1. The goods described in the General List under Item No(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i> De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr		which were temporarily exported under cover of exportation voucher(s) No(s). <i>exportées temporairement sous couvert du (des) volet(s) d'exportation N°(s)</i> tijdelijk uitgevoerd onder dekking van uitvoerstro(o)k(en) nr		of this Carnet have been re-imported* <i>du présent carnet ont été réimportées*</i> van dit Carnet zijn wederingevoerd				
2. Other remarks* / <i>Autres mentions</i> * / Verdere opmerkingen*		6.						
3. Counterfoil <i>Souche</i> Stam van wederinvoerstrook No. / N° / Nr		4. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	5. Place <i>Lieu</i> Plaats			Date (year / month / day) <i>Date (année / mois / jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)		
				Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel				

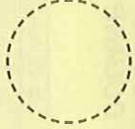
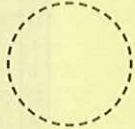
Kamer vermeldt hier op elk blad het Carnet-nummer

Vakken 1 tot 6 worden ingevuld door het kantoor van uitvoer (waar onderneming gevestigd is)

Vak 7 wordt afgestempeld door het kantoor van uitgang (bij het verlaten van de EU)

De Kamer geeft beiden hetzelfde volgnummer

Wederinvoerstem wordt afgestempeld bij terugkeer in de EU

E X P O R T A T I O N	E X P O R T A T I O N	1. The goods described in the General List under Item No(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i> De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr		have been exported / zijn uitgevoerd <i>ont été exportées</i>				
		2. Final date for duty-free re-importation <i>Date limite pour la réimportation- en franchise</i> Uiterste datum voor wederinvoer met vrijstelling*		<table border="1"> <tr> <td>year / année / jaar</td> <td>month / mois / maand</td> <td>day / jour / dag</td> <td>/</td> <td>/</td> </tr> </table>		year / année / jaar	month / mois / maand	day / jour / dag
year / année / jaar	month / mois / maand	day / jour / dag	/	/				
3. Other remarks* / <i>Autres mentions</i> * / Verdere opmerkingen*		7.						
4. Counterfoil <i>Souche</i> Stam van uitvoerstrook No. / N° / Nr		5. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	6. Place <i>Lieu</i> Plaats			Date (year / month / day) <i>Date (année / mois / jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)		
1. The goods described in the General List under Item No(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i> De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr		which were temporarily exported under cover of exportation voucher(s) No(s). <i>exportées temporairement sous couvert du (des) volet(s) d'exportation N°(s)</i> tijdelijk uitgevoerd onder dekking van uitvoerstro(o)k(en) nr		of this Carnet have been re-imported* <i>du présent carnet ont été réimportées*</i> van dit Carnet zijn wederingevoerd				
2. Other remarks* / <i>Autres mentions</i> * / Verdere opmerkingen*		6.						
3. Counterfoil <i>Souche</i> Stam van wederinvoerstrook No. / N° / Nr		4. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	5. Place <i>Lieu</i> Plaats			Date (year / month / day) <i>Date (année / mois / jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)		
				Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel				

*If applicable / *S'il y a lieu* / indien van toepassing

EN version not yet available

--

FOR USE BY CUSTOMS OF COUNTRY / CUSTOMS TERRITORY OF TEMPORARY EXPORTATION
RÉSERVÉ À LA DOUANE DU PAYS / TERRITOIRE DOUANIER D'EXPORTATION TEMPORAIRE

E X P O R T A T I O N	E X P O R T A T I O N	1. The goods described in the General List under Item No(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i> De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr	have been exported / zijn uitgevoerd <i>ont été exportées</i>			
		2. Final date for duty-free re-importation <i>Date limite pour la réimportation- en franchise</i> Uiterste datum voor wederinvoer met vrijstelling*	year / month / day <i>année / mois / jour</i> jaar / maand / dag	/ /	/ /	/ /
		3. Other remarks* / <i>Autres mentions*</i> / Verdere opmerkingen*	7.			
Counterfoil <i>Souche</i> Stam van uitvoerstrook No. / N° / Nr	4. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	5. Place <i>Lieu</i> Plaats	6. Date (year / month / day) <i>Date (année / mois / jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)	Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel		

R E I M P O R T A T I O N	R E I M P O R T A T I O N	1. The goods described in the General List under Item No(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i> De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr	of this Carnet have been re-imported* <i>du présent carnet ont été réimportées*</i> van dit Carnet zijn wederingevoerd			
		which were temporarily exported under cover of exportation voucher(s) No(s). <i>exportées temporairement sous couvert du (des) volet(s) d'exportation N°(s)</i> tijdelijk uitgevoerd onder dekking van uitvoerstro(o)k(en) nr				
		2. Other remarks* / <i>Autres mentions*</i> / Verdere opmerkingen*	6.			
Counterfoil <i>Souche</i> Stam van wederinvoerstrook No. / N° / Nr	3. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	4. Place <i>Lieu</i> Plaats	5. Date (year / month / day) <i>Date (année / mois / jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)	Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel		

E X P O R T A T I O N	E X P O R T A T I O N	1. The goods described in the General List under Item No(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i> De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr	have been exported / zijn uitgevoerd <i>ont été exportées</i>			
		2. Final date for duty-free re-importation <i>Date limite pour la réimportation- en franchise</i> Uiterste datum voor wederinvoer met vrijstelling*	year / month / day <i>année / mois / jour</i> jaar / maand / dag	/ /	/ /	/ /
		3. Other remarks* / <i>Autres mentions*</i> / Verdere opmerkingen*	7.			
Counterfoil <i>Souche</i> Stam van uitvoerstrook No. / N° / Nr	4. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	5. Place <i>Lieu</i> Plaats	6. Date (year / month / day) <i>Date (année / mois / jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)	Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel		

R E I M P O R T A T I O N	R E I M P O R T A T I O N	1. The goods described in the General List under Item No(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i> De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr	of this Carnet have been re-imported* <i>du présent carnet ont été réimportées*</i> van dit Carnet zijn wederingevoerd			
		which were temporarily exported under cover of exportation voucher(s) No(s). <i>exportées temporairement sous couvert du (des) volet(s) d'exportation N°(s)</i> tijdelijk uitgevoerd onder dekking van uitvoerstro(o)k(en) nr				
		2. Other remarks* / <i>Autres mentions*</i> / Verdere opmerkingen*	6.			
Counterfoil <i>Souche</i> Stam van wederinvoerstrook No. / N° / Nr	3. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	4. Place <i>Lieu</i> Plaats	5. Date (year / month / day) <i>Date (année / mois / jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)	Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel		

*If applicable / *S'il y a lieu* / in het van toepassing

EN version not yet available

FOR USE BY CUSTOMS OF COUNTRY / CUSTOMS TERRITORY OF TEMPORARY IMPORTATION / RÉSERVÉ À LA DOUANE DU PAYS / TERRITOIRE DOUANIER D'IMPORTATION TEMPORAIRE

I M P O R T A T I O N	I N V O E R	1. The goods described in the General List under Item No(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s) N°(s)</i> De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr	have been temporarily imported <i>ont été importées temporairement</i> zijn tijdelijk ingevoerd								
		2. Final date for duty-free re-exportation / production to the Customs of goods* <i>Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane des marchandises*</i> Uiterste datum voor de goederen weder aan de douane moeten worden vertoond*	3. Registered under reference No. / <i>Enregistré sous le N°</i> / Ingeschreven onder nr	<table border="1"> <tr> <td>year <i>année</i> jaar</td> <td>month <i>mois</i> maand</td> <td>day <i>jour</i> dag</td> <td>/</td> <td>/</td> </tr> </table>			year <i>année</i> jaar	month <i>mois</i> maand	day <i>jour</i> dag	/	/
		year <i>année</i> jaar	month <i>mois</i> maand	day <i>jour</i> dag	/	/					
		3. Registered under reference No. / <i>Enregistré sous le N°</i> / Ingeschreven onder nr	<div style="border: 1px solid red; padding: 5px; color: red; font-weight: bold;"> invoerstam wordt afgestempeld door de douane bij het binnengaan van een land buiten de EU </div>								
4. Other remarks	<div style="border: 1px solid red; padding: 5px; color: red; font-weight: bold;"> Douane vermeldt hier dead-line voor wederuitvoer van de goederen </div>										
Counterfoil <i>Souche</i> Stam van invoerstrook No. / N° / Nr	4.	5.	6.	Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel							

R E E X P O R T A T I O N	W E D E R U I T V O E R	1. The goods described in the General List under Item No(s). / De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i> which were temporarily imported under cover of importation voucher(s) No(s). / tijdelijk ingevoerd onder dekking van invoerstro(o)k(en) nr(s). <i>importées temporairement sous couvert du (des) volet(s) d'importation N°(s)</i> van dit Carnet zijn wederuitgevoerd / du présent carnet, ont été réexportées*	of this Carnet have been re-exported*			
		2. Action taken in respect of goods produced but not re-exported* / <i>Mesures prises à l'égard des marchandises représentées mais non réexportées*</i> Maatregelen, genomen met betrekking tot vertoonde, maar niet wederuitgevoerde goederen	<div style="border: 1px solid red; padding: 5px; color: red; font-weight: bold;"> wederuivoerstam wordt afgestempeld door de buitenlandse douane bij het vertrek; meest belangrijke bewijsstuk </div>			
		3. Action taken in respect of goods not produced and not intended for later re-exportation* <i>Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure*</i> Maatregelen, genomen met betrekking tot niet-vertoonde goederen, welke niet bestemd zijn om later weder te worden uitgevoerd	<div style="border: 1px solid red; padding: 5px; color: red; font-weight: bold;"> Kamer verifieert steeds of wederuitgevoerde goederen overeenkomen met ingevoerde goederen </div>			
		4. Registered under reference No. / <i>Enregistré sous le N°</i> / Ingeschreven onder nr				
Counterfoil <i>Souche</i> Stam van wederuitvoerstrook No. / N° / Nr	3.	4.	5.	Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel		

I M P O R T A T I O N	I N V O E R	1. The goods described in the General List under Item No(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i> De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr	have been temporarily imported <i>ont été importées temporairement</i> zijn tijdelijk ingevoerd								
		2. Final date for duty-free re-exportation / production to the Customs of goods* <i>Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane des marchandises*</i> Uiterste datum voor de goederen weder aan de douane moeten worden vertoond*	<table border="1"> <tr> <td>year <i>année</i> jaar</td> <td>month <i>mois</i> maand</td> <td>day <i>jour</i> dag</td> <td>/</td> <td>/</td> </tr> </table>				year <i>année</i> jaar	month <i>mois</i> maand	day <i>jour</i> dag	/	/
		year <i>année</i> jaar	month <i>mois</i> maand	day <i>jour</i> dag	/	/					
		3. Registered under reference No. / <i>Enregistré sous le N°</i> / Ingeschreven onder nr	7.								
4. Other remarks* / <i>Autres mentions</i> / Verdere opmerkingen*											
Counterfoil <i>Souche</i> Stam van invoerstrook No. / N° / Nr	4.	5.	6.	Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel							

R E E X P O R T A T I O N	W E D E R U I T V O E R	1. The goods described in the General List under Item No(s). / De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i> which were temporarily imported under cover of importation voucher(s) No(s). / tijdelijk ingevoerd onder dekking van invoerstro(o)k(en) nr(s). <i>importées temporairement sous couvert du (des) volet(s) d'importation N°(s)</i> van dit Carnet zijn wederuitgevoerd / du présent carnet, ont été réexportées*	of this Carnet have been re-exported*			
		2. Action taken in respect of goods produced but not re-exported* / <i>Mesures prises à l'égard des marchandises représentées mais non réexportées*</i> Maatregelen, genomen met betrekking tot vertoonde, maar niet wederuitgevoerde goederen				
		3. Action taken in respect of goods not produced and not intended for later re-exportation* <i>Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure*</i> Maatregelen, genomen met betrekking tot niet-vertoonde goederen, welke niet bestemd zijn om later weder te worden uitgevoerd	6.			
		4. Registered under reference No. / <i>Enregistré sous le N°</i> / Ingeschreven onder nr				
Counterfoil <i>Souche</i> Stam van wederuitvoerstrook No. / N° / Nr	3.	4.	5.	Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel		

*If applicable / *S'il y a lieu* in dien van toepassing

EN version not yet available

FOR USE BY CUSTOMS OF COUNTRY / CUSTOMS TERRITORY OF TEMPORARY IMPORTATION / RÉSERVÉ À LA DOUANE DU PAYS / TERRITOIRE DOUANIER D'IMPORTATION TEMPORAIRE

I M P O R T A T I O N	I N V O E R	1. The goods described in the General List under Item No(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s).....</i> De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr			have been temporarily imported <i>ont été importées temporairement</i> zijn tijdelijk ingevoerd							
		2. Final date for duty-free re-exportation / production to the Customs of goods* <i>Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane des marchandises*</i> Uiterste datum voor wederuitvoer/waarop de goederen weder aan de douane moeten worden vertoond*			<table border="1"> <tr> <td>year <i>année</i> jaar</td> <td>month <i>mois</i> maand</td> <td>day <i>jour</i> dag</td> <td>/</td> <td>/</td> <td>/</td> </tr> </table>		year <i>année</i> jaar	month <i>mois</i> maand	day <i>jour</i> dag	/	/	/
		year <i>année</i> jaar	month <i>mois</i> maand	day <i>jour</i> dag	/	/	/					
		3. Registered under reference No.* / <i>Enregistré sous le N°*</i> / Ingeschreven onder nr			7.							
4. Other remarks* / <i>Autres mentions*</i> / Verdere opmerkingen*												
Counterfoil <i>Souche</i> Stam van invoerstrook No. / N° / Nr		4. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	5. Place <i>Lieu</i> Plaats	6. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)	Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel							

R E E P O R T A T I O N	W E D E R U I T V O E R	1. The goods described in the General List under Item No(s). / De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s).....</i> which were temporarily imported under cover of importation voucher(s) No(s). / tijdelijk ingevoerd onder dekking van invoerstro(o)k(en) nr(s). <i>importées temporairement sous couvert du (des) volet(s) d'importation N°(s).....</i> of this Carnet have been re-exported* van dit Carnet zijn wederuitgevoerd / <i>du présent carnet, ont été réexportées*</i>					
		2. Action taken in respect of goods produced but not re-exported* / Maatregelen, genomen met betrekking tot vertoonde, maar niet wederuitgevoerde goe- <i>den*</i> / <i>Mesures prises à l'égard des marchandises représentées mais non réexportées*</i>					
		3. Action taken in respect of goods not produced and not intended for later re-exportation* <i>Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure*</i> Maatregelen, genomen met betrekking tot niet-vertoonde goederen, welke niet bestemd zijn om later weder te worden uitgevoerd*			6.		
		4. Registered under reference No. / <i>Enregistré sous le N°</i> / Ingeschreven onder nr*					
Counterfoil <i>Souche</i> Stam van wederuitvoer- strook No. / N° / Nr		3. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	4. Place <i>Lieu</i> Plaats	5. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)	Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel		

I M P O R T A T I O N	I N V O E R	1. The goods described in the General List under Item No(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s).....</i> De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr			have been temporarily imported <i>ont été importées temporairement</i> zijn tijdelijk ingevoerd							
		2. Final date for duty-free re-exportation / production to the Customs of goods* <i>Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane des marchandises*</i> Uiterste datum voor wederuitvoer/waarop de goederen weder aan de douane moeten worden vertoond*			<table border="1"> <tr> <td>year <i>année</i> jaar</td> <td>month <i>mois</i> maand</td> <td>day <i>jour</i> dag</td> <td>/</td> <td>/</td> <td>/</td> </tr> </table>		year <i>année</i> jaar	month <i>mois</i> maand	day <i>jour</i> dag	/	/	/
		year <i>année</i> jaar	month <i>mois</i> maand	day <i>jour</i> dag	/	/	/					
		3. Registered under reference No.* / <i>Enregistré sous le N°*</i> / Ingeschreven onder nr			7.							
4. Other remarks* / <i>Autres mentions*</i> / Verdere opmerkingen*												
Counterfoil <i>Souche</i> Stam van invoerstrook No. / N° / Nr		4. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	5. Place <i>Lieu</i> Plaats	6. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)	Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel							

R E E P O R T A T I O N	W E D E R U I T V O E R	1. The goods described in the General List under Item No(s). / De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s).....</i> which were temporarily imported under cover of importation voucher(s) No(s). / tijdelijk ingevoerd onder dekking van invoerstro(o)k(en) nr(s). <i>importées temporairement sous couvert du (des) volet(s) d'importation N°(s).....</i> of this Carnet have been re-exported* van dit Carnet zijn wederuitgevoerd / <i>du présent carnet, ont été réexportées*</i>					
		2. Action taken in respect of goods produced but not re-exported* / Maatregelen, genomen met betrekking tot vertoonde, maar niet wederuitgevoerde goe- <i>den*</i> / <i>Mesures prises à l'égard des marchandises représentées mais non réexportées*</i>					
		3. Action taken in respect of goods not produced and not intended for later re-exportation* <i>Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure*</i> Maatregelen, genomen met betrekking tot niet-vertoonde goederen, welke niet bestemd zijn om later weder te worden uitgevoerd*			6.		
		4. Registered under reference No. / <i>Enregistré sous le N°</i> / Ingeschreven onder nr*					
Counterfoil <i>Souche</i> Stam van wederuitvoer- strook No. / N° / Nr		3. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	4. Place <i>Lieu</i> Plaats	5. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)	Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel		

*If applicable / *S'il y a lieu* in dien van toepassing

EN version not yet available

Transitstammen worden steeds per twee gebruikt. Eén transit is pas voltooid als beide stammen afgestempeld zijn

Plaats van start van de transit

Plaats van einde van de transit

Opgelet: speciale nummering
De eerste stam = 1A
De tweede stam = 1B

Opgelet: het bezoek aan een beurs in Zwitserland zal vaak aanleiding geven tot het gebruik van vier transitstammen. Twee voor de transit van de grens tot de beurs en twee voor de transit van de beurs tot de grens. Om in orde te zijn dienen dus alle 4 de stammen op dit blad afgestempeld te zijn.

TRANSIT

1. The goods described in the General List under Item No(s) / De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr(s).

2. Other remarks* / Autres mentions* / Verdere opmerkingen*

3. Registered under reference No.* / Enregistré sous le N°* / Ingeschreven onder nr

4. Customs Office / Bureau de douane / Douanekantoor

5. Place / Lieu / Plaats

6. Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) / Datum (jaar/maand/dag)

7. Signature and Stamp / Signature et timbre / Handtekening en Stempel

8. Certificate of discharge by the Customs Office of destination / Certificat de décharge du bureau de destination / Verklaring van aanzuivering van het kantoor van bestemming

1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported/produced* / De goederen bedoeld in punt 1 hierboven zijn wederuitgevoerd/weder vertoond

2. Other remarks* / Autres mentions* / Verdere opmerkingen*

3. Customs Office / Bureau de douane / Douanekantoor

4. Place / Lieu / Plaats

5. Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) / Datum (jaar/maand/dag)

6. Signature and Stamp / Signature et timbre / Handtekening en Stempel

9. Counterfoil / Souche / Stam van Doorvoerstrook No. / N° / Nr

TRANSIT

1. The goods described in the General List under Item No(s) / De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr(s).

2. Other remarks* / Autres mentions* / Verdere opmerkingen*

3. Registered under reference No.* / Enregistré sous le N°* / Ingeschreven onder nr

4. Customs Office / Bureau de douane / Douanekantoor

5. Place / Lieu / Plaats

6. Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) / Datum (jaar/maand/dag)

7. Signature and Stamp / Signature et timbre / Handtekening en Stempel

8. Certificate of discharge by the Customs Office of destination / Certificat de décharge du bureau de destination / Verklaring van aanzuivering van het kantoor van bestemming

1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported/produced* / De goederen bedoeld in punt 1 hierboven zijn wederuitgevoerd/weder vertoond

2. Other remarks* / Autres mentions* / Verdere opmerkingen*

3. Customs Office / Bureau de douane / Douanekantoor

4. Place / Lieu / Plaats

5. Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) / Datum (jaar/maand/dag)

6. Signature and Stamp / Signature et timbre / Handtekening en Stempel

9. Counterfoil / Souche / Stam van Doorvoerstrook No. / N° / Nr

TRANSIT

1. The goods described in the General List under Item No(s) / De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr(s).

2. Other remarks* / Autres mentions* / Verdere opmerkingen*

3. Registered under reference No.* / Enregistré sous le N°* / Ingeschreven onder nr

4. Customs Office / Bureau de douane / Douanekantoor

5. Place / Lieu / Plaats

6. Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) / Datum (jaar/maand/dag)

7. Signature and Stamp / Signature et timbre / Handtekening en Stempel

8. Certificate of discharge by the Customs Office of destination / Certificat de décharge du bureau de destination / Verklaring van aanzuivering van het kantoor van bestemming

1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported/produced* / De goederen bedoeld in punt 1 hierboven zijn wederuitgevoerd/weder vertoond

2. Other remarks* / Autres mentions* / Verdere opmerkingen*

3. Customs Office / Bureau de douane / Douanekantoor

4. Place / Lieu / Plaats

5. Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) / Datum (jaar/maand/dag)

6. Signature and Stamp / Signature et timbre / Handtekening en Stempel

9. Counterfoil / Souche / Stam van Doorvoerstrook No. / N° / Nr

*If applicable / S'il y a lieu / indien van toepassing

FOR USE BY CUSTOMS OF COUNTRY / CUSTOMS TERRITORY OF TRANSIT
RÉSERVÉ À LA DOUANE DU PAYS / TERRITOIRE DOUANIER DE TRANSIT

T R A N S I T	T R A N S I T	D O O R V O E R	Clearance for transit / <i>Dédouanement pour le transit</i> / Douanebehandeling bij doorvoer 1. The goods described in the General List under Item No(s). / De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i> have been despatched in transit to the Customs Office at / Zijn doorgevoerd naar het douanekantoor <i>ont été expédiées en transit par le bureau de douane de</i>			
			2. Final date for re-exportation/production to the Customs of goods* <i>Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane des marchandises*</i> Uiterste datum voor wederuitvoer/waarp de goederen weder aan de douane moeten worden vertoond			
			4. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	5. Place <i>Lieu</i> Plaats	6. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)	7. Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel
			Certificate of discharge by the Customs Office of destination / <i>Certificat de décharge du bureau de destination</i> / Verklaring van aanzuivering van het kantoor van bestemming 1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported/produced* / De goederen bedoeld in punt 1 hierboven zijn wederuitgevoerd/weder vertoond <i>Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées/représentées*</i> 2. Other remarks* / <i>Autres mentions*</i> / Verdere opmerkingen*			
Counterfoil <i>Souche</i> Stam van Doorvoerstrook No. / N° / Nr			3. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	4. Place <i>Lieu</i> Plaats	5. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)	6. Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel

T R A N S I T	T R A N S I T	D O O R V O E R	Clearance for transit / <i>Dédouanement pour le transit</i> / Douanebehandeling bij doorvoer 1. The goods described in the General List under Item No(s). / De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i> have been despatched in transit to the Customs Office at / Zijn doorgevoerd naar het douanekantoor <i>ont été expédiées en transit par le bureau de douane de</i>			
			2. Final date for re-exportation/production to the Customs of goods* <i>Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane des marchandises*</i> Uiterste datum voor wederuitvoer/waarp de goederen weder aan de douane moeten worden vertoond			
			4. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	5. Place <i>Lieu</i> Plaats	6. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)	7. Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel
			Certificate of discharge by the Customs Office of destination / <i>Certificat de décharge du bureau de destination</i> / Verklaring van aanzuivering van het kantoor van bestemming 1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported/produced* / De goederen bedoeld in punt 1 hierboven zijn wederuitgevoerd/weder vertoond <i>Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées/représentées*</i> 2. Other remarks* / <i>Autres mentions*</i> / Verdere opmerkingen*			
Counterfoil <i>Souche</i> Stam van Doorvoerstrook No. / N° / Nr			3. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	4. Place <i>Lieu</i> Plaats	5. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)	6. Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel

T R A N S I T	T R A N S I T	D O O R V O E R	Clearance for transit / <i>Dédouanement pour le transit</i> / Douanebehandeling bij doorvoer 1. The goods described in the General List under Item No(s). / De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i> have been despatched in transit to the Customs Office at / Zijn doorgevoerd naar het douanekantoor <i>ont été expédiées en transit par le bureau de douane de</i>			
			2. Final date for re-exportation/production to the Customs of goods* <i>Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane des marchandises*</i> Uiterste datum voor wederuitvoer/waarp de goederen weder aan de douane moeten worden vertoond			
			4. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	5. Place <i>Lieu</i> Plaats	6. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)	7. Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel
			Certificate of discharge by the Customs Office of destination / <i>Certificat de décharge du bureau de destination</i> / Verklaring van aanzuivering van het kantoor van bestemming 1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported/produced* / De goederen bedoeld in punt 1 hierboven zijn wederuitgevoerd/weder vertoond <i>Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées/représentées*</i> 2. Other remarks* / <i>Autres mentions*</i> / Verdere opmerkingen*			
Counterfoil <i>Souche</i> Stam van Doorvoerstrook No. / N° / Nr			3. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	4. Place <i>Lieu</i> Plaats	5. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)	6. Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel

T R A N S I T	T R A N S I T	D O O R V O E R	Clearance for transit / <i>Dédouanement pour le transit</i> / Douanebehandeling bij doorvoer 1. The goods described in the General List under Item No(s). / De goederen omschreven in de algemene lijst onder nr(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i> have been despatched in transit to the Customs Office at / Zijn doorgevoerd naar het douanekantoor <i>ont été expédiées en transit par le bureau de douane de</i>			
			2. Final date for re-exportation/production to the Customs of goods* <i>Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane des marchandises*</i> Uiterste datum voor wederuitvoer/waarp de goederen weder aan de douane moeten worden vertoond			
			4. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	5. Place <i>Lieu</i> Plaats	6. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)	7. Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel
			Certificate of discharge by the Customs Office of destination / <i>Certificat de décharge du bureau de destination</i> / Verklaring van aanzuivering van het kantoor van bestemming 1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported/produced* / De goederen bedoeld in punt 1 hierboven zijn wederuitgevoerd/weder vertoond <i>Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées/représentées*</i> 2. Other remarks* / <i>Autres mentions*</i> / Verdere opmerkingen*			
Counterfoil <i>Souche</i> Stam van Doorvoerstrook No. / N° / Nr			3. Customs Office <i>Bureau de douane</i> Douanekantoor	4. Place <i>Lieu</i> Plaats	5. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i> Datum (jaar/maand/dag)	6. Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i> Handtekening en Stempel

*If applicable / *S'il y a lieu* / *Indien van toepassing*

EN version not yet available

Vakken A,B, C en G worden ingevuld door de Kamer

EXPORTATION / VOIET	A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Houder en adres	G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réservé à l'association émettrice / Voorbehouden aan organisatie van uitgifte EXPORTATION VOUCHER No. / Uitvoerstrook nr Volet d'exportation N°:
	B. REPRESENTED BY* / Représenté par* / Vertegenwoordigd door*	a) CARNET No. / Carnet N° BE <input type="text"/> Carnet A.T.A. nr
	C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Voorgenomen gebruik van de goederen	b) ISSUED BY / Délivré par / Afgegeven door
		c) VALID UNTIL / Valable jusqu'au / Geldig tot / / year / année / jaar month / mois / maand day (inclusive) / jour (inclus) / dag (inclusief)

Vakken D, E en F in te vullen door de gebruiker

D. MEANS OF TRANSPORT* / Moyens de transport* /
 Vervoermiddel*

E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.)*
*Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.)**
 Detail van de verpakking (aantal, soort, merken, enz.)*

F. TEMPORARY EXPORTATION DECLARATION
Déclaration d'exportation temporaire
 Aangifte tot tijdelijke uitvoer

I, duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé:
 Ondergetekende:

a) declare that I am temporarily exporting the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No(s). / déclare exporter temporairement les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale des marchandises sous le(s) N°(s) / verklaart tijdelijk uit te voeren, de goederen omschreven op de lijst op de keerzijde, welke op de algemene lijst vermeld zijn onder nr(s)

.....

.....

b) undertake to stipulated by status in account of the country, m'engage à réitérer le délai fixé par la situation selon les lois et règlements du pays de destination douanier d'importation / verbindt zich deze goederen weder in te voeren binnen de door het douanekantoor vastgestelde termijn of hun toestand te regulariseren in overeenstemming met de wetten en bepalingen van het land van invoer

c) confirm that the information given is true and complete / certifie justes et complètes les indications-portées sur le présent volet / verklaart deze aangifte oprecht en volledig

Hier tekent de gebruiker dat hij akkoord gaat met alles wat hij in vak F verklaart !

Hier duidt de gebruiker de uit te voeren goederen aan. Steeds goed controleren !

FOR CUSTOMS USE ONLY
Réservé à la douane / Voorbehouden aan de douane

H. CLEARANCE ON EXPORTATION
Dédouanement à l'exportation / Douanebehandeling bij uitvoer

a) The goods referred to in the list overleaf have not been re-exported / Les marchandises énumérées à la liste ci-contre ont été réexportées / niet heruitgevoerd

b) Final date for duty-free reimportation and drawback / Dernière date de réimportation en franchise et de drawback / vrijstelling

..... / /
 year / année / jaar month / mois / maand day (inclusive) / jour (inclus) / dag (inclusief)

Vak H is voorbehouden aan het Douane-kantoor van uitvoer. Dit blad wordt door de Douane bijgehouden

c) This voucher must be forwarded to the Customs Office at:*
*Le présent volet devra être transmis au bureau de douane de:**
 Deze strook moet gezonden worden naar het douanekantoor*

.....

d) Other remarks:*/ Autres mentions:*/ Verdere opmerkingen*

.....

At / A / Te
Customs office / Bureau de douane / Douanekantoor

.....

Date (year/month/day) / /
Date (année/mois/jour)
 Datum (jaar/maand/dag)

Signature and Stamp
Signature et timbre
 Handtekening en Stempel

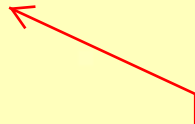
Place
Lieu / Plaats

Date (year/month/day) / /
Date (année/mois/jour)- Datum (jaar/maand/dag)

Name
Nom / Naam

Signature X **X**
Signature / Handtekening

Item No. N° d'ordre Volgnummer	Trade description of goods and marks and numbers, if any <i>Désignation commerciale des marchandises, et, le cas échéant, marques et numéros</i> Handelsbenaming en eventuele merken en nummers der goederen	Number of Pieces <i>Nombre de pièces</i> Aantal	Weight or Volume <i>Poids ou volume</i> Gewicht of volume	Value* <i>Valeur*</i> Waarde	**Country of origin <i>**Pays d'origine</i> <i>**Land van Oorsprong</i>	For Customs Use / <i>Réservé à la douane /</i> Voorbehouden aan de douane Identification marks / <i>Marques d'identification /</i> Herkenningstekens
1	2	3	4	5	6	7
TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL ou À REPORTER / TOTAAL of OVER TE BRENGEN						



op elke achterzijde
van de bladen,
komt opnieuw de
goederenlijst

*-Commercial value in country/Customs territory of issue and in its currency, unless stated differently / *Valeur commerciale dans le pays/territoire douanier d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire* / Handelswaarde in het land van uitgifte en in zijn munt, tenzij anders vermeld

**-Show country of origin if different from country/Customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes
Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire douanier d'émission du carnet, en utilisant le code international des pays ISO
Het land van oorsprong vermelden indien verschillend van het land van uitgifte, en volgens de internationale ISO codes

EN version not yet available

5

10412

F

Vakken A, B, C en G worden ingevuld door de Kamer

A.T.A. CARNET

CARNET A.T.A.

I M P O R T A T I O N	A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Houder en adres	G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réserve à l'association émettrice / Voorbehouden aan organisatie van uitgifte IMPORTATION VOUCHER No. / Invoertuitstrook nr Volet d'importation N°:
	B. REPRESENTED BY* / Représenté par* / Vertegenwoordigd door*	a) CARNET No. Carnet N° BE <input type="text"/> Carnet A.T.A. nr
	C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Voorgenomen gebruik van de goederen	b) ISSUED BY / Délivré par / Afgegeven door
	D. MEANS OF TRANSPORT* / Moyens de transport* / Vervoermiddel*	FOR CUSTOMS USE ONLY Réserve à la douane / Voorbehouden aan de douane
	E. NUMBER, KIND, MARKS, ETC.* / Nombre, nature, marques, etc.* Detail van de verpakking (aantal, soort, merken, enz.)*	H. CLEARANCE ON EXPORTATION Dédouanement à l'exportation / Douanebehandeling bij uitvoer
	F. TEMPORARY IMPORTATION DECLARATION Déclaration d'importation temporaire Aangifte tot tijdelijke invoer	a) The goods referred to in the declaration are for temporary importation only / Les marchandises visées par la déclaration sont destinées à être temporairement importées / De hiernaast vermelde goederen zijn uitsluitend bestemd voor de tijdelijke invoer
	I, duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé: Ondergetekende:	b) Final date for re-exportation / Date limite pour la réexportation / Uiterste datum voor de heruitvoer van de goederen, waarop de goederen weder aan de douane moeten worden vertoond*
	a) declare that I am temporarily importing in compliance with the conditions laid down in the laws and regulations of the country/Customs territory of importation, the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No(s). / déclare importer temporairement, dans les conditions prévues par les lois et règlements du pays/territoire douanier d'importation, les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et-reprises à la liste générale sous le(s) N°(s) / verklaart tijdelijk in te voeren, in overeenstemming met de wetten en bepalingen van het land van invoer, de goederen omschreven op de lijst op de keerzijde, welke op de algemene lijst vermeld zijn onder nr(s)	c) Registered under reference No.*/ Enregistré sous le N°:* Ingeschreven onder Nr*
	b) declare that the said goods are intended for use at / déclare que les marchandises sont destinées à être utilisées à / verklaart de goederen te gebruiken voor	d) Other remarks:*/ Autres mentions:*/ Verdere opmerkingen*
	c) undertake to comply with these laws and regulations and to re-export the said goods within the period stipulated by the Customs Office or regularize their status in accordance with the laws and regulations of the country/Customs territory of importation / m'engage à observer ces lois et règlements et à réexporter ces marchandises dans les délais fixés par le bureau de douane ou à régulariser leur situation selon les lois et règlements du pays/territoire douanier d'importation / verbindt zich de wetten en bepalingen van het land van invoer te respecteren en de goederen te re-exporteren of hun status te regulariseren overeenkomstig de wetten en bepalingen van het land van invoer	At / A / Te Customs office / Bureau de douane / Douanekantoor
	d) confirm that the information given is true and complete / certifie justes et complètes les indications-portées sur le présent volet / verklaart deze aangifte oprecht en volledig	Date (year/month/day) Date (année/mois/jour) Datum (jaar/maand/dag)
		Signature and Stamp Signature et timbre Handtekening en Stempel
		Date (year/month/day) / / Date (année/mois/jour)- Datum (jaar/maand/dag)
		Place / Plaats me / Naam
		Signature X X Signature / Handtekening

Vakken D, E en F in te vullen door de gebruiker

Vak H is voorbehouden aan de buitenlandse douane van invoer die ook het blad zelf bijhoudt

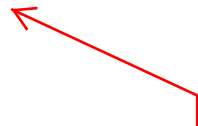
Hier duidt de gebruiker de in te voeren goederen aan. Steeds goed controleren!

Hier tekent de gebruiker dat hij akkoord gaat met alles wat hij in vak F verklaart!

*-If applicable / *-S'il y a lieu / Indien van toepassing

EN version not yet available

Item No. N° d'ordre Volgnummer	Trade description of goods and marks and numbers, if any <i>Désignation commerciale des marchandises, et, le cas échéant, marques et numéros</i> Handelsbenaming en eventuele merken en nummers der goederen	Number of Pieces <i>Nombre de pièces</i> Aantal	Weight or Volume <i>Poids ou volume</i> Gewicht of volume	Value* <i>Valeur*</i> Waarde	**Country of origin <i>**Pays d'origine</i> <i>**Land van Oorsprong</i>	For Customs Use / <i>Réserve à la douane /</i> Voorbehouden aan de douane Identification marks / <i>Marques d'identification /</i> Herkenningstekens
1	2	3	4	5	6	7
TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL ou À REPORTER / TOTAAL of OVER TE BRENGEN						



op elke achterzijde
van de bladen,
komt opnieuw de
goederenlijst

*-Commercial value in country/Customs territory of issue and in its currency, unless stated differently / *Valeur commerciale dans le pays/territoire douanier d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire* / Handelswaarde in het land van uitgifte en in zijn munt, tenzij anders vermeld

**-Show country of origin if different from country/Customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes
Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire douanier d'émission du carnet, en utilisant le code international des pays ISO
Het land van oorsprong vermelden indien het anders is dan het land van uitgifte en in het geval van internationale ISO-codes

EN version not yet available

Vakken A, B, C en G worden ingevuld door de Kamer

TRANSIT DOORVOER	A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Houder en adres	G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réservé à l'association émettrice / Voorbehouden aan organisatie van uitgifte TRANSIT VOUCHER No. / Doorvoerstrook nr Volet de transit N°:
	B. REPRESENTED BY* / Représenté par* / Vertegenwoordigd door*	a) CARNET No. / Carnet N° BE <input type="text"/> Carnet A.T.A. nr
	C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Voorgenomen gebruik van de goederen	b) ISSUED BY / Délivré par / Afgegeven door
D. MEANS OF TRANSPORT* / Moyens de transport* / Vervoermiddel*	FOR CUSTOMS USE ONLY Réservé à la douane / Voorbehouden aan de douane	
Detail of the packaging (number, nature, marks, etc.)* Detail van de verpakking (aantal, soort, merken, enz.)*	H. CLEARANCE FOR TRANSIT / Dédouanement pour le transit Douanebehandeling bij doorvoer	a) The goods referred to in this declaration have been re-exported/produced* / De goederen waarnaar in deze verklaring wordt verwezen zijn wederuitgevoerd/vervaard* Vak H is voorbehouden aan de buitenlandse douane van doorvoer die ook het blad zelf bijhoudt
F. DECLARATION OF DESPATCH IN TRANSIT Déclaration d'expédition en transit / Aangifte tot doorvoer	b) Final date for re-export / Date limite pour la réexportation / la présentation à la douane Uiterste datum voor wederuitvoer van de goederen / waarop de goederen weder aan de douane moeten worden vertoond*	c) Registered under reference No.*/ Enregistré sous le N°: Ingeschreven onder Nr*
I, duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé: Ondergetekende:	d) Customs seals applied: * / Scellements douaniers apposés: * Aangebrachte douaneverzegelingen	e) This voucher must be forwarded to the Customs Office at: * / Le présent volet devra être transmis au bureau de douane de: * Deze strook moet gezonden worden naar het douanekantoor
a) declare that I am despatching to: / déclare expédié à: verklaart door te voeren naar:	At / A / Te Customs office / Bureau de douane / Douanekantoor	Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) / Datum (jaar/maand/dag)
in compliance with the conditions laid down in the laws and regulations of the country/Customs territory of transit, the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item-No(s). / dans les conditions prévues par les lois et règlements du pays/territoire douanier de transit, les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale sous le(s) N°(s) / in overeenstemming met de wetten en bepalingen van het land van doorvoer, de goederen omschreven op de lijst op de keerzijde welke vermeld zijn op de algemene lijst onder nr.	b) undertake to comply with the laws and regulations of the country/Customs territory of destination within the period stipulated in this Carnet to the effect that the goods referred to in the above declaration have been re-exported/produced* / Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-contre ont été réexportées/représentées: * De goederen hiernaast opgesomd zijn wederuitgevoerd/vervaard Other remarks: * / Autres mentions: * / Verdere opmerkingen	Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) / Datum (jaar/maand/dag)
c) confirm compliance with the conditions laid down in the laws and regulations of the country/Customs territory of transit and to represent these goods in the period stipulated in this Carnet to the effect that the goods referred to in the above declaration have been re-exported/produced* / Je reconnais avoir observé les conditions prévues par les lois et règlements du pays/territoire douanier de transit et à représenter ces marchandises, le cas échéant sous scellements intacts, en même temps que le présent carnet au bureau de douane de destination dans le délai fixé par la douane verbindt zich de wetten en bepalingen van het land van doorvoer na te leven en de goederen, in voorkomend geval met ongeschonden verzegeling, tegelijk met dit Carnet voor te leggen aan het douanekantoor van bestemming binnen de door de douane vastgestelde termijn	c) confirm compliance with the conditions laid down in the laws and regulations of the country/Customs territory of destination and to represent these goods in the period stipulated in this Carnet to the effect that the goods referred to in the above declaration have been re-exported/produced* / Je reconnais avoir observé les conditions prévues par les lois et règlements du pays/territoire douanier de destination dans le délai fixé par la douane verbindt zich de wetten en bepalingen van het land van doorvoer na te leven en de goederen, in voorkomend geval met ongeschonden verzegeling, tegelijk met dit Carnet voor te leggen aan het douanekantoor van bestemming binnen de door de douane vastgestelde termijn	Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) / Datum (jaar/maand/dag)
c) confirm compliance with the conditions laid down in the laws and regulations of the country/Customs territory of destination and to represent these goods in the period stipulated in this Carnet to the effect that the goods referred to in the above declaration have been re-exported/produced* / Je reconnais avoir observé les conditions prévues par les lois et règlements du pays/territoire douanier de destination dans le délai fixé par la douane verbindt zich de wetten en bepalingen van het land van doorvoer na te leven en de goederen, in voorkomend geval met ongeschonden verzegeling, tegelijk met dit Carnet voor te leggen aan het douanekantoor van bestemming binnen de door de douane vastgestelde termijn	Place / Lieu / Plaats Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) / Datum (jaar/maand/dag)	Name / Nom / Naam Signature / Handtekening X

Vakken D, E en F in te vullen door de gebruiker

Hier duidt de gebruiker de door te voeren goederen aan. Steeds goed controleren!

Hier tekent de gebruiker dat hij akkoord gaat met alles wat hij in vak F verklaart.

*-If applicable / *-S'il y a lieu / indien van toepassing

Item No. N° d'ordre Volnummer	Trade description of goods and marks and numbers, if any <i>Désignation commerciale des marchandises, et, le cas échéant, marques et numéros</i> Handelsbenaming en eventuele merken en nummers der goederen	Number of Pieces <i>Nombre de pièces</i> Aantal	Weight or Volume <i>Poids ou volume</i> Gewicht of volume	Value* <i>Valeur*</i> Waarde	** Country of origin <i>** Pays d'origine</i> **Land van Oorsprong	For Customs Use / <i>Réservé à la douane /</i> Voorbehouden aan de douane Identification marks / <i>Marques d'identification /</i> Herkenningstekens
1	2	3	4	5	6	7
<div data-bbox="430 492 762 779" style="border: 1px solid red; padding: 5px; display: inline-block;"> <p style="color: red; font-weight: bold;">op elke achterzijde van de bladen, komt opnieuw de goederenlijst</p> </div>						
<p>TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL ou À REPORTER / TOTAAL of OVER TE BRENGEN</p>						/

*-Commercial value in country/Customs territory of issue and in its currency, unless stated differently / *Valeur commerciale dans le pays/territoire douanier d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire /* Handelswaarde in het land van uitgifte en in zijn munt, tenzij anders vermeld

-Show country of origin if different from country/Customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes. **EN version not yet available
Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire douanier d'émission du carnet, en utilisant le code international du pays. / Het land van oorsprong vermelden indien verschillend van het land van afgifte en volgens de internationale ISO Code

Vakken A, B, C en G worden ingevuld door de Kamer

REEXPORTATION VOUCHER	A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Houder en adres	G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réservé à l'association émettrice / Voorbehouden aan organisatie van uitgifte RE-EXPORTATION VOUCHER No. / Wederuitvoerstrook nr Volet de réexportation N°:
	B. REPRESENTED BY* / Représenté par* / Vertegenwoordigd door*	a) CARNET No. BE <input type="text"/> Carnet N° Carnet A.T.A. nr
	C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Voorgenomen gebruik van de goederen	b) ISSUED BY / Délivré par / Afgegeven door
	D. MEANS OF TRANSPORT* / Moyens de transport* / Vervoermiddel*	c) VALID UNTIL / Valable jusqu'au / Geldig tot / / year / month / day (inclusive) année / mois / jour (inclus) jaar / maand / dag (inclusief)
F. RE-EXPORTATION DECLARATION Déclaration de réexportation / Aangifte tot wederuitvoer I, duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé: / Ondergetekende:	H. CLEARANCE ON RE-EXPORTATION / Dédouanement à la réexportation / Douanebehandeling bij wederuitvoer	
*a) declare that I am re-exporting the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No(s). / déclare réexporter les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale des marchandises sous le(s) N°(s) / verklaart weder uit te voeren, de goederen omschreven op de lijst op de keerzijde welke op de algemene lijst vermeld zijn onder nr which were temporarily imported under cover of importation vouchers (Note 1) / qui ont été importées temporairement sous couvert de volets d'importation N° onder dekking van of this carnet / *b) declare that goods of the following item No(s) are not intended for re-exportation: / déclare que les marchandises non représentées et reprises sous le(s) N°(s) suivant(s) ne sont pas destinées à la réexportation: / verklaart dat de vertoonde goederen vermeld onder de hiernavolgende nr niet bestemd zijn voor wederuitvoer *c) declare that goods of the following item No(s) not produced, are not intended for re-exportation: / déclare que les marchandises non représentées et reprises sous le(s) N°(s) suivant(s) ne seront pas réexportées ultérieurement: / verklaart dat de niet vertoonde goederen vermeld onder de hiernavolgende nr niet bestemd zijn voor latere wederuitvoer *d) in support of this declaration, present the following documents / présente à l'appui de mes déclarations les documents suivants: / legt ter staving van zijn verklaring volgende e) confirm the complete accuracy of the information provided on this carnet / confirme l'exactitude complète des renseignements fournis sur le présent volet / verklaart deze aangifte oprecht en volledig	a) The goods referred to in paragraph F. a) of the holder's declaration have been re-exported. / Les marchandises mentionnées au paragraphe F. a) ont été réexportées. / De goederen vermeld in de verklaring van de houder zijn wederuitgevoerd. b) Action taken in respect of goods re-exported: / Mesures prises à l'égard des marchandises réexportées: / Maatregelen genomen met betrekking tot de vertoonde goederen, maar niet wederuitgevoerde goederen* c) Action taken in respect of goods NOT produced and NOT intended for later re-exportation: / Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure: / Maatregelen, genomen met betrekking tot niet vertoonde goederen, welke niet bestemd zijn voor latere wederuitvoer* d) Registered under reference No.: / Enregistré sous le N°: / Ingeschreven onder nr* e) This voucher must be forwarded to the Customs Office at: / Le présent volet devra être transmis au bureau de douane de: / Deze strook moet gezonden worden aan het douanekantoor* f) Other remarks: / Autres mentions: / Verdere opmerkingen*: At / A / Te Customs office / Bureau de douane Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) / Datum (jaar/maand/dag) Signature and Stamp / Signature et timbre Place / Lieu / Plaats Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) / Datum (jaar/maand/dag) Name / Nom / Naam Signature X X Signature / Handtekening	

Vakken D, E en F in te vullen door de gebruiker.

Vak H voorbehouden aan de buitenlandse douane van wederuitvoer, die ook het blad zelf bijhoudt

Hier duidt de gebruiker de goederen aan die wederuitgevoerd gaan worden. Steeds goed controleren!

Hier tekent de gebruiker dat hij akkoord gaat met alles wat hij in vak F verklaart!

*If applicable / *S'il y a lieu / *Indien van toepassing

Item No. N° d'ordre Volgnummer	Trade description of goods and marks and numbers, if any <i>Désignation commerciale des marchandises, et, le cas échéant, marques et numéros</i> Handelsbenaming en eventuele merken en nummers der goederen	Number of Pieces <i>Nombre de pièces</i> Aantal	Weight or Volume <i>Poids ou volume</i> Gewicht of volume	Value* <i>Valeur*</i> Waarde	** Country of origin <i>** Pays d'origine</i> ** Land van Oorsprong	For Customs Use / <i>Réservé à la douane /</i> Voorbehouden aan de douane Identification marks / <i>Marques d'identification /</i> Herkenningstekens
1	2	3	4	5	6	7
TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL ou À REPORTER / TOTAAL of OVER TE BRENGEN						



op elke achterzijde
van de bladen,
komt opnieuw de
goederenlijst

*Commercial value in country/Customs territory of issue and in its currency, unless stated differently / *Valeur commerciale dans le pays/territoire douanier d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire* / Handelswaarde in het land van uitgifte en in zijn munt, tenzij anders vermeld

**Show country of origin if different from country/Customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes
Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire douanier d'émission du carnet, en utilisant le code international des pays ISO
Het land van oorsprong vermelden indien het verschillend is van het land van uitgifte, en volgens de internationale ISO-codes

EN version not yet available

Vakken A,B, C en G worden ingevuld door de Kamer

RE-IMPORTATION VOUCHER	A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Houder en adres	G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réservé à l'association émettrice / Voorbehouden aan organisatie van uitgifte RE-IMPORTATION VOUCHER No. / Wederinvoerstrook nr Volet de réimportation N°:
	B. REPRESENTED BY* / Représenté par* / Vertegenwoordigd door*	a) CARNET No. / Carnet N° BE [] Carnet A.T.A. nr
	C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Voorgenomen gebruik van de goederen	b) ISSUED BY / Délivré par / Afgegeven door
	D. MEANS OF TRANSPORT* / Moyens de transport* / Vervoermiddel*	c) VALID UNTIL / Valable jusqu'au / Geldig tot / / year / année / jaar month / mois / maand day (inclusive) / jour (inclus) / dag (inclusief)
E. PACKAGING (Quantity, Kind, Marks, etc.)* / Verpakking (aantal, soort, merken, enz.)* Detail van de verpakking (aantal, soort, merken, enz.)*	H. CLEARANCE ON RE-IMPORTATION / Dédouanement à la réimportation / Douanebehandeling bij wederinvoer	
F. RE-IMPORTATION DECLARATION / Déclaration de réimportation temporaire / Aangifte tot wederinvoer I, duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé: Ondergetekende: a) declare that the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No(s). / déclare que les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale sous le(s) N°(s) / verklaart dat de goederen omschreven op de lijst op de keerzijde, welke op de algemene lijst vermeld zijn onder nr were temporarily exported under cover of exportation voucher(s) No(s). / ont été exportées temporairement sous le couvert du (des) volet(s) d'exportation N°(s) / zijn tijdelijk uit de EU uitgevoerd onder dekking van de uitvoer request duty-free importation / demande la réimportation dédouanée / verzoekt de wederinvoer van deze goederen met vrijstelling b) declare that the said goods have NOT undergone any process abroad, except for those described under No(s).:* / déclare que lesdites marchandises n'ont subi aucun traitement à l'étranger, sauf celles énumérées sous le(s) N°(s):* / verklaart dat deze goederen in het buitenland geen enkele bewerking hebben ondergaan, met uitzondering van de goederen nr(s). c) declare that goods of the following item No(s) have not been re-imported:.* / déclare ne pas réimporter les marchandises reprises sous le(s) N°(s) suivant(s):* / verklaart de goederen vermeld onder hiernavolgende nr(s) niet weder in te voeren d) confirm that the information is true and complete / certifie justes et complètes les indications portées sur le présent volet / verklaart deze aangifte oprecht en volledig	FOR CUSTOMS USE ONLY / Réservé à la douane / Voorbehouden aan de douane a) The goods referred to in the declaration are those of the list of goods referred to in paragraph 1 of Article 1 of the Customs Code. b) This voucher must be presented to the customs office of the country of origin of the goods. c) Other remarks:.* / Autres mentions:.* / Verdere opmerkingen* At / A / Te Customs office / Bureau de douane / Douanekantoor Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) / Datum (jaar/maand/dag) Signature and Stamp / Signature et timbre Place / Lieu / Plaats Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) / Datum (jaar/maand/dag) Signature X X Signature / Handtekening	

Vakken D, E en F in te vullen door de gebruiker

Vak H is voorbehouden aan de Belgische (of ander Europese) douane waar goederen terug in de EU komen. Dit blad wordt door de douane bijgehouden

Hier duidt de gebruiker de weder in te voeren goederen aan. Steeds goed controleren!

Hier tekent de gebruiker dat hij akkoord gaat alles wat hij in vak F verklaart.

*If applicable / *S'il y a lieu / *Indien van toepassing

Item No. N° d'ordre Volgnummer	Trade description of goods and marks and numbers, if any <i>Désignation commerciale des marchandises, et, le cas échéant, marques et numéros</i> Handelsbenaming en eventuele merken en nummers der goederen	Number of Pieces <i>Nombre de pièces</i> Aantal	Weight or Volume <i>Poids ou volume</i> Gewicht of volume	Value* <i>Valeur*</i> Waarde	**Country of origin <i>**Pays d'origine</i> <i>**Land van Oorsprong</i>	For Customs Use / <i>Réserve à la douane / Voorbehouden aan de douane</i> Identification marks / <i>Marques d'identification / Herkenningstekens</i>
1	2	3	4	5	6	7
TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL ou À REPORTER / TOTAAL of OVER TE BRENGEN						

op elke achterzijde van de bladen, komt opnieuw de goederenlijst

*-Commercial value in country/Customs territory of issue and in its currency, unless stated differently / *Valeur commerciale dans le pays/territoire douanier d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire / Handelswaarde in het land van uitgifte en in zijn munt, tenzij anders vermeld*

**-Show country of origin if different from country/Customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes
Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire douanier d'émission du carnet, en utilisant le code international des pays ISO
Het land van oorsprong vermelden indien anders dan het land van uitgifte, en gebruik makend van de internationale ISO codes

EN version not yet available

19 1044

K
f
Carnet : Keder + Apmu
Dit : K
L
+ gein
Lemby

TITULAIRE ATTENTION

HOUDER ATTENTIE

Ne pas déclarer la réexportation du pays d'importation temporaire ou de transit vous COÛTE DE L'ARGENT: droits et taxes à l'importation de retard !

De wederuitvoer uit het land van tijdelijke invoer of transit niet aanvullend KOST U GELD: rechten en taksen bij invoer, takingsinteressen !

Si vous ou omission, vo du formulair ses sont en expiration d viser au bur en Belgique et d'Industrie

Dit dient door de Belgische douane ingevuld en getekend te worden indien:

- noch de wederuitvoerstem noch de wederinvoerstem werden afgestempeld,
- het carnet verloren is geraakt of gestolen.

De goederen moeten worden voorgelegd als bewijs.

voordiger (gebruiker) een nalatigheid nog proberen deze te verbeteren mits formulier. U moet, terwijl de goederen bij voorkeur voor de vervaldatum van (inder), dit document laten invullen en toor van invoer of het dichtsbijzijnde volledige Carnet binnenleveren bij de verheid van uitgifte.

Ce «CERTIFICAT DE PRESENCE en Belgique» ne constitue en aucun cas une garantie que les douanes étrangères procéderont à l'apurement du Carnet. Par contre, il est le seul moyen qui puisse les y amener.

«CERTIFICAT DE PRESENCE in België» is geenszins een waarborg dat de buitenlandse douane overgaat tot de aanzuivering van het Carnet. Het is echter wel de enige mogelijkheid om deze daartoe te bewegen.

A. Titulaire et adresse / Holder and address / Houder en adres	Réservé à l'Association émettrice / For issuing Association use / Voorbehouden aan organisatie van uitgifte
	D. Certificat / Certificate / Verklaring
B. Représenté par* / Represented by*/ Vertegenwoordigd door*	a) Carnet A.T.A. n° BE A.T.A. Carnet n° Carnet A.T.A. n°
	b) Délivré par / Issued by / Afgegeven door
C. Utilisation prévue des marchandises / Intended use of goods / Voorgenomen gebruik van de goederen	c) Valable jusqu'au / Valid until / Geldig tot
 / / année / mois / jour (inclus) year / month / day (inclusive) jaar / maand / dag (inclusief)

CERTIFICAT
pour la régularisation des titres d'importation temporaire non déchargés, détruits, perdus ou volés.

CERTIFICATE
for the adjustment of undischarged, destroyed, lost or stolen importation papers.

VERKLARING
ter aanzuivering van niet of onjuist afgetekende, vernietigde, verloren geraakte of gestolen douaneformulieren voor tijdelijke invoer.

L'autorité douanière soussignée
The undersigned customs authority
Ondergetekende douaneautoriteit

certifie que le / certifies that the on the /
verklaart op /

année / mois / jour (inclus)
year / month / day (inclusive)
jaar / maand / dag (inclusief)

les marchandises figurant au verso sous les n^{OS}
the goods enumerated overleaf under item n^{OS}
dat de goederen vermeld op de keerzijde onder n^{OS}

afférent au Carnet ATA n° / pertaining to ATA Carnet n° /
opgenomen in Carnet ATA n° /

ont été présentées à / were presented at /
getoond werden te / (Bureau de do

par / by / door

Ces marchandises ont été réimportées en Belgique
These goods were re-imported into Belgium
Deze goederen werden terug in België ingevoerd

via le bureau d'entrée / through Customs office /
via het douanekantoor /

le / on /
op /

année / mois / jour
year / month / day
jaar / maand / dag

Cachet / Stamp / Stempel

X X
Signature / Signature / Handtekening

= datum ondertekening van certificaat !

= datum van wederinvoer !
Zéér belangrijk dat deze datum verschillend is van datum van ondertekening van certificaat!

* S'il y a lieu / If applicable / Indien van toepassing

EN version not yet available

LISTE GENERALE / GENERAL LIST / ALGEMENE LIJST

N° d'ordre / Item N° / Volg- nummer	Désignation commerciale des marchandises et, le cas échéant, marques et numéros / Trade description of goods and marks and numbers, if any / Handelsbenaming en eventuele merken en nummers der goederen	Nombre de pièces / Number of pieces / Aantal	Poids ou volume / Weight or volume / Gewicht of volume	* Valeur / * Value / * Waarde	** Pays d'origine / ** Country of origin / ** Land van oorsprong	Réservé à la douane / For Customs Use / Voorbehouden aan de douane
1	2	3	4	5	6	7
TOTAL ou A REPORTER / TOTAL or CARRIED OVER / TOTAAL of OVER TE BRENGEN						

op elke achterzijde
van de bladen,
komt opnieuw de
goederenlijst

EN version not yet available

* Valeur commerciale dans le pays d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire / Commercial value in country of issue and in its currency, unless stated differently /
Handelswaarde in het land van uitgifte en in zijn munt, tenzij anderszins is vermeld.
** Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays d'émission du Carnet, en utilisant le code international des pays ISO / Show country of origin if different from country of issue of
the Carnet, using ISO country codes / Het land van oorsprong vermelden indien verschillend van het land van uitgifte, en volgens de internationale ISO code.

3 10400

Guaranteeing Associations members of WCF / A.T.A. International Guarantee Chain
Associations Garanties membres de la Chaîne de Garantie Internationale WCF / A.T.A.
Borgstaande Organisaties lid van de Internationale Aansprakelijke Organisatie voor ATA : WCF

ALGERIA (DZ)	Chambre Nationale de Commerce, Alger.	SENEGAL (SN)	Chambre de Commerce et d'Industrie de la Région de Dakar, Dakar.
ANDORRE (AD)	Chambre de Commerce, d'Industrie et des Services d'Andorre, Andorra la Vella.	SERBIA (CS)	Chamber of Commerce and Industry of Serbia.
AUSTRALIA (AU)	Victorian Employers' Chamber of Commerce and Industry, Melbourne.	SINGAPORE (SG)	Singapore International Chamber of Commerce, Singapore.
AUSTRIA (AT)	Wirtschaftskammer Österreich, Wien.	SLOVAK REPUBLIC (SK)	Slovenská obchodná a priemyselná komora, Bratislava.
BELARUS (BY)	Belarusian Chamber of Commerce and Industry.	SLOVENIA (SI)	Gospodarska Zbornica Slovenije, Ljubljana.
BELGIUM / LUXEMBOURG (BE)	Fédération Nationale des Chambres de Commerce et d'Industrie de Belgique, Bruxelles.	REPUBLIC OF SOUTH AFRICA (ZA)	South African Chamber of Business, Saxonwold.
BULGARIA (BG)	The Bulgarian Chamber of Commerce and Industry, Sofia.	SPAIN (ES)	Consejo Superior de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de España, Madrid.
CANADA (CA)	The Canadian Chamber of Commerce, Ottawa.	SRI LANKA (LK)	ICC Sri Lanka, Colombo.
CHINA (CN)	China Chamber of International Commerce, Beijing.	SWEDEN (SE)	The Stockholm Chamber of Commerce, Stockholm.
CROATIA (HR)	Croatian Chamber of Economy, Zagreb.	SWITZERLAND (CH)	Alliance des Chambres de commerce suisses, Genève.
CYPRUS (CY)	Cyprus Chamber of Commerce and Industry, Nicosia.	THAILAND (TH)	Board of Trade of Thailand, Bangkok.
CZECH REPUBLIC (CZ)	Economique Chamber of the Czech Republic, Praha.	TUNISIE (TU)	Chambre Nationale de Commerce et d'Industrie de Tunisie, Tunis.
DENMARK (DK)	Danish Chamber of Commerce, Copenhagen.	TURKEY (TR)	Union of Chambers of Commerce, Industry, Maritime Commerce and Commodity Exchanges of Turkey, Ankara.
ESTONIA (EE)	Estonian Chamber of Commerce and Industry, Tallinn.	UNITED KINGDOM (GB)	London Chamber of Commerce and Industry, London.
FINLAND (FI)	The Central Chamber of Commerce of Finland, Helsinki.	UNITED STATES (US)	United States Council for International Business, New York.
FRANCE (FR)	Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris, Paris.		
GERMANY (DE)	Deutscher Industrie- und Handelskammertag, Berlin.		
GIBRALTAR (GI)	Gibraltar Chamber of Commerce, Gibraltar.		
GREECE (GR)	Athens Chamber of Commerce and Industry, Athens.		
HONG KONG, CHINA (HK)	The Hong Kong General Chamber of Commerce, Hong Kong.		
HUNGARY (HU)	Magyar Kereskedelmi és Iparkamara, Budapest.		
ICELAND (IS)	Iceland Chamber of Commerce, Reykjavik.		
INDIA (IN)	Federation of Indian Chambers of Commerce and Industry, New Delhi.		
IRELAND (IE)	Dublin Chamber of Commerce, Dublin.		
ISRAEL (IL)	Federation of Israeli Chambers of Commerce, Tel-Aviv.		
ITALY (IT)	Unione Italiana delle Camere di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura, Roma.		
IVORY COAST (CI)	Chambre de Commerce et d'Industrie de Côte d'Ivoire, Abidjan.		
JAPAN (JP)	The Japan Chamber of Commerce and Industry, Tokyo.		
KOREA (REP. OF) (KR)	Korea Chamber of Commerce and Industry, Seoul.		
LATVIA (LV)	Latvian Chamber of Commerce and Industry, Riga.		
LEBANON (LB)	Beirut Chamber of Commerce and Industry, Beyrouth.		
LITHUANIA (LT)	Association of Lithuanian Chambers of Commerce, Industry and Crafts, Vilnius.		
FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA (MK)	Economic Chamber of Macedonia, Skopje.		
MALAYSIA (MY)	The Malaysian International Chamber of Commerce and Industry, Kuala Lumpur.		
MALTA (MT)	The Malta Chamber of Commerce, Valletta.		
MAURITIUS (MU)	The Mauritius Chamber of Commerce and Industry, Port Louis.		
MONGOLIA (MN)	Mongolian National Chamber of Commerce and Industry, Ulaanbaatar.		
MOROCCO (MA)	Chambre de Commerce, de l'Industrie et des Services de la Wilaya du Grand Casablanca, Casablanca.		
NETHERLANDS (NL)	Kamer van Koophandel en Fabrieken voor Amsterdam, Amsterdam.		
NEW ZEALAND (NZ)	Wellington Regional Chamber of Commerce, Wellington.		
NORWAY (NO)	Oslo Chamber of Commerce, Oslo.		
POLAND (PL)	Polish Chamber of Commerce, Warsaw.		
PORTUGAL (PT)	Camera de Comercio e Industria Portuguesa, Lisboa.		
ROMANIA (RO)	Chamber of Commerce and Industry of Romania, Bucharest.		
RUSSIA (RU)	Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation, Moscow.		

Indien er nieuwe landen
toegetroden zijn tot de ATA-
keten dient de Kamer deze
handmatig toe te voegen.

EN version not yet available

**NOTES ON THE USE
OF A.T.A. CARNET**

1. All goods covered by the Carnet shall be entered in columns 1 to 6 of the General List. If the space provided for the General List on the reverse of the front cover is insufficient, continuation sheets shall be used.
2. In order to close the General List, the totals of columns 3 and 5 shall be entered at the end of the list in figures and in writing. If the General List (continuation sheets) consists of several pages, the number of continuation sheets used shall be stated in figures and in writing in Box G. a) of the front cover.
3. Each item shall be given an item number which shall be entered in column 1. Goods comprising several separate parts (including spare parts and accessories) may be given a single item number. If so, the nature, the value and, if necessary, the weight of each separate part shall be entered in column 2 and only the total weight and value should appear in columns 4 and 5.
4. When making out the lists on the vouchers, the same item numbers shall be used as on the General List.
5. To facilitate Customs control, it is recommended that the goods (including separate parts thereof) be clearly marked with the corresponding item number.
6. Items answering to the same description may be grouped, provided that each item so grouped is given a separate item number. If the items grouped are not of the same value, or weight, their respective values, and, if necessary, weights shall be specified in column 2.
7. If the goods are for exhibition, the importer is advised in his own interest to enter in Box C of the importation voucher the name and address of the exhibition and of its organiser.
8. The Carnet shall be completed legible and using permanent ink.
9. All goods covered by the Carnet should be examined and registered in the country/Customs territory of departure and, for this purpose should be presented together with the Carnet of the Customs there, except in cases where the Customs regulations of that country/Customs territory do not provide for such examination.
10. If the Carnet has been completed in a language other than that of the country/Customs territory of importation, the Customs may require a translation.
11. Expired Carnet and Carnets which the holder does not intend to use again shall be returned by him to the issuing association.
12. Arabic numerals shall be used throughout.
13. In accordance with ISO Standard 8601, dates must be entered in the following order : year/month/day.
14. When blue transit sheets are used, the holder is required to present the Carnet to the Customs office placing the goods in transit and subsequently, within the time limit prescribed for transit, to the specified Customs «office of destination». Customs must stamp and sign the transit vouchers and counterfoils appropriately at each stage.

**NOTICE CONCERNANT L'UTILISATION
DU CARNET A.T.A.**

1. Toutes les marchandises placées sous le couvert du carnet doivent figurer dans les colonnes 1 à 6 de la liste générale. Lorsque l'espace réservé à celle-ci, au verso de la couverture, n'est pas suffisant, il y a lieu d'utiliser des feuilles supplémentaires.
2. A l'effet d'arrêter la liste générale, on doit mentionner à la fin, en chiffres et en toutes lettres, les totaux des colonnes 3 et 5. Si la liste générale (feuilles supplémentaires) comporte plusieurs pages, le nombre de feuilles supplémentaires doit être indiqué en chiffres et en toutes lettres dans la case G. a) de la couverture.
3. Chacune des marchandises doit être affectée d'un numéro d'ordre qui doit être indiqué dans la colonne 1. Les marchandises comportant des parties séparées (y compris les pièces de rechange et les accessoires) peuvent être affectées d'un seul numéro d'ordre. Dans ce cas, il y a lieu de préciser, dans la colonne 2, la nature, la valeur et, en cas de besoin, le poids de chaque partie, seuls le poids total et la valeur totale doivent figurer dans les colonnes 4 et 5.
4. Lors de l'établissement des listes des volets, on doit utiliser les mêmes numéros d'ordre que ceux de la liste générale.
5. Pour faciliter le contrôle douanier, il est recommandé d'indiquer lisiblement sur chaque marchandise (y compris les parties séparées) le numéro d'ordre correspondant.
6. Les marchandises de même nature peuvent être groupées, à condition qu'un numéro d'ordre soit affecté à chacune d'entre elles. Si les marchandises groupées ne sont pas de même valeur ou poids, on doit indiquer leur valeur et, s'il y a lieu, leur poids respectif dans la colonne 2.
7. Dans le cas des marchandises destinées à une exposition, il est conseillé à l'importateur, dans son propre intérêt, d'indiquer dans la case C du volet d'importation le nom de l'exposition et le lieu où elle se tient ainsi que le nom et l'adresse de son organisateur.
8. Le carnet doit être rempli de manière lisible et indélébile.
9. Toutes les marchandises couvertes par le carnet doivent être vérifiées et prises en charge dans le pays/territoire douanier de départ et y être présentées à cette fin, en même temps que le carnet, à la douane, sauf dans les cas où cet examen n'est pas prescrit par la réglementation douanière de ce pays/territoire douanier.
10. Lorsque le carnet est rempli dans une autre langue que celle du pays / territoire douanier d'importation, la douane peut exiger une traduction.
11. Le titulaire restitue à l'association émettrice les carnets périmés ou dont il n'a plus l'usage.
12. Toute indication chiffrée doit être exprimée en chiffres arabes.
13. Conformément à la Norme ISO 8601, les dates doivent être indiquées dans l'ordre suivant : année/mois/jour.
14. Lorsqu'il est fait utilisation des feuillets bleus pour une opération de transit, le titulaire est tenu de présenter son carnet au bureau de mise en transit et ultérieurement, dans les délais fixés pour cette opération, au bureau désigné comme « bureau de destination » de l'opération de transit. Les services douaniers ont l'obligation de donner aux souches et aux volets de ces feuillets la suite qu'il convient.

**AANWIJZINGEN BETREFFENDE HET
GEBRUIK VAN HET CARNET A.T.A.**

1. Alle goederen voor welke het Carnet moet gelden moeten worden vermeld in de kolommen 1 tot 6 van de algemene lijst. Indien de daarvoor bestemde ruimte, op blad 2 van de omslag, niet voldoende is, moeten aanvullingsbladen van het officiële model worden gebruikt.
2. Met het doel de algemene lijst af te sluiten, moeten de totalen van de kolommen 3 en 5 van de lijst onderaan de lijst in cijfers en in letters worden vermeld. Indien de algemene lijst uit verschillende bladen bestaat, moet het aantal gebruikte aanvullingsbladen in cijfers en in letters worden vermeld aan de voet van blad 2 van de omslag. Hetzelfde geldt voor de lijsten op de stroken.
3. Aan alle goederen moeten volgnummers worden toegekend die worden ingeschreven in kolom 1. Voor goederen welke uit afzonderlijke delen (daaronder begrepen reservedelen en toebehoren) bestaan aan één volgnummer volstaan. In dit geval dienen in kolom 2 de soort en de waarde en indien nodig het brutogewicht van elk deel nauwkeurig te worden omschreven, in de kolommen 4 en 5 moeten alleen het totale gewicht en de totale waarde worden vermeld.
4. Bij het invullen van de lijsten op de stroken moeten dezelfde volgnummers als die van de algemene lijst worden gebruikt.
5. Ter vergemakkelijking van de douanecontrole dient het aanbeveling op de goederen (inbegrepen afzonderlijke delen) het daarbij behorende volgnummer duidelijk te vermelden.
6. De goederen van dezelfde soort kunnen tot één of meer groepen worden samengevoegd mits aan elk goed een afzonderlijk volgnummer wordt toegekend. Indien de samengevoegde goederen niet van dezelfde waarde of hetzelfde gewicht zijn moet de waarde en, voor zoveel nodig, hetgewicht van elk goed afzonderlijk worden vermeld in kolom 2.
7. Indien de goederen bestemd zijn voor een tentoonstelling, is het in het belang van de invoerder om onder punt C van de invoerstrook de naam en de plaats van tentoonstelling te vermelden, alsmede de naam en het adres van de organisator.
8. Het Carnet moet leesbaar en op onuitwisbare wijze worden ingevuld.
9. Alle goederen waarvoor het Carnet geldt moeten in het land van vertrek worden geverifieerd en ingeschreven en met het oog daarop, samen met het Carnet worden vertoond aan de douaneautoriteiten van dat land, behoudens wanneer de douanevoorschriften van dat land niet voorzien in een zodanige verificatie.
10. Indien het Carnet is ingevuld in een andere taal dan die van het land van invoer kunnen de douaneautoriteiten een vertaling eisen.
11. Verlopen Carnets en Carnets waarvan de houder geen gebruik meer zal maken zendt hij terug aan de organisatie van uitgifte.
12. Voor alle in cijfers vermelde bijzonderheden moeten Arabische cijfers worden gebruikt.
13. Wanneer voor een doorvoerverrichting blauwe bladen worden gebruikt, dan moet de houder, na zijn Carnet aan het doorvoerkantoor te hebben voorgelegd, het opnieuw voorleggen aan het bestemmingskantoor binnen de voor deze verrichting voorgeschreven termijn; de douanediens ten zijn verplicht aan de stambladen en de stroken het nodige gevolg te geven.



International Chamber of Commerce
World Chambers Federation

EN version not yet available